

L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

CONCERT DE

NOËL

L'OC

JAZZ!



MA 1^{ER} DÉCEMBRE 2015

NOTRE RECONNAISSANCE AUX PARTENAIRES DU CONCERT DE NOËL 2015

Ce concert n'aurait pu avoir lieu sans le généreux soutien de nos partenaires
et leur adressons nos plus chaleureux remerciements:



LENZ & STAEHELIN



Nous tenons également à remercier M. Carlo Lamprecht,
ancien Président du Conseil d'Etat et
initiateur du Concert de Noël de L'OCC.

Toute l'équipe de L'OCC

SOMMAIRE

- 3 Message du Président
- 4 Biographie d'Arie van Beek
- 7 Biographie d'Eric Vloeimans
- 8 SIGMASIX
- 10 L'Orchestre de Chambre de Genève
- 11 Les musiciens
- 13 Programme de la soirée
- 17 Biographie de Martin Fondse
- 18 Biographie de Dirk-Peter Kölsch
- 23 Administration & Conseil de fondation
- 24 Notre reconnaissance



L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

CONCERT DE
SOIRÉE N°3



MOZART
& LA
SUISSE

JE 14 JANVIER 2016 ~ 20H ~ BFM

JURJEN HEMPEL DIRECTION ~ DUO JATEKOK PIANOS

MARTIN ~ MOZART ~ BLOCH

L'OCG +41 22 807 17 90 / BILLETTERIE@LOCG.CH / WWW.LOCCG.CH / BILLETS DE CHF10.- À CHF50.-

MANOR / HOTELPLAN / GLOBUS / LA POSTE / COOP CITY / STARTICKET.CH 0900 325 325 tarif 120 francs

ALAIN PETITPIERRE

Président du Conseil de fondation de L'OCC



Chère Madame, Cher Monsieur, Cher Public,

Je suis heureux de vous accueillir à cette huitième édition de notre Concert de Noël. Une nouvelle fois, ce concert est la parfaite illustration de ce que les arts, et la musique plus particulièrement, représentent : un pont entre les styles et les genres, un moment riche de créativité et, finalement, une très belle occasion de se retrouver et de partager un moment chaleureux...

Vous n'êtes pas sans savoir que notre directeur artistique et musical Arie van Beek a été distingué par deux prestigieuses récompenses mettant en lumière son engagement pour la promotion de la vie culturelle néerlandaise. C'est donc en ambassadeur culturel que notre Maestro a souhaité inviter ce soir, à Genève, le célèbre trompettiste Eric Vloeimans et son ensemble de jazz. Véritable star aux Pays-Bas, il vient accompagné de son team, et notamment de Martin Fondse, qui aura réalisé pour notre orchestre les arrangements originaux de ce soir.

C'est donc, une fois de plus, sous le signe de l'exigence artistique que nous vous proposons un programme au carrefour de la musique baroque et du jazz, faisant « dialoguer » deux maîtres à quelques siècles près. Lieu idéal pour une métamorphose en lumière, le Victoria Hall, dans son écrin baroque, sera également le terrain de jeu de rencontres inattendues et magiques entre sons et lumières. Une manière de sublimer ces rencontres entre jazz et classique, entre ancien et moderne, entre musiciens et mélomanes. Excellente soirée à toutes et tous.

ARIE VAN BEEK

Directeur artistique & musical

Arie van Beek est né à Rotterdam. Il étudie les instruments à percussion et travaille comme percussionniste dans les orchestres radiophoniques aux Pays-Bas avant de s'orienter vers la direction d'orchestre. Ses professeurs de direction sont Edo de Waart et David Porcelijn.

Après avoir été le directeur musical de l'Orchestre d'Auvergne de 1994 à 2010, il est depuis 2011 directeur musical de l'Orchestre de Picardie et également, depuis 2013, directeur artistique et musical de l'Orchestre de Chambre de Genève. Il est par ailleurs chef permanent du Doelen Ensemble à Rotterdam ainsi que chef d'orchestre, professeur et programmateur de concerts au Codarts - Conservatoire supérieur de musique de Rotterdam.

Arie van Beek est chef invité d'orchestres français tels que l'Orchestre régional Avignon Provence, l'Orchestre Poitou-Charentes, l'Orchestre régional de Cannes PACA, l'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté, l'Orchestre national des Pays de la Loire, l'Orchestre de Bretagne, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre Colonne, l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre des Lauréats du CNSMDP, l'Ensemble orchestral contemporain, l'Orchestre des Champs-Élysées. Il est également actif en Hollande, en Allemagne, en Pologne, en Espagne et en République tchèque.

De la musique baroque aux œuvres du XXI^e siècle, son répertoire ne connaît pas de frontière. Ayant à cœur de promouvoir les œuvres d'aujourd'hui, il a créé des compositions de Jean-Pascal Beintus, Guillaume Connesson, Suzanne Giraud, Hans Koolmees, Dominique Lemaître, Kaija Saariaho, Aulis Sallinen, André Serre-Milan, Klaas de Vries, Peter-Jan Wagemans, pour n'en citer que quelques-uns.

Arie van Beek est chevalier de l'Ordre des arts et des lettres et a reçu en 2008 la Médaille de la Ville de Clermont-Ferrand. Il est titulaire du prestigieux Elly Ameling Prize pour sa contribution depuis trente ans au rayonnement artistique de la ville de Rotterdam et a reçu dernièrement l'Erasmusspeld pour quarante années d'engagement dans la vie culturelle de Rotterdam.





ERIC VLOEIMANS

Trompette

Actif dans diverses formations et tout type de style, Eric Vloeimans est membre, notamment, du trio Fugimundi, avec le surprenant Anton Goudsmit à la guitare et l'étoile montante du piano Harmen Fraanje. Son autre groupe, Gatecrash, composé de Jeroen van Vliet aux claviers, de Gulli Gudmundsson aux guitares et de Jasper van Hulst à la batterie, est reconnu comme l'un des meilleurs groupes européens dans le cross-over du jazz et de la pop.

Polyvalent, talentueux et facile à vivre, il se produit avec des artistes nationaux et internationaux tels que Mercer Ellington, John Taylor, Peter Erskine, l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, Jasper van 't Hof, Wayne Horvitz, Charlie Mariano, Nguyễn Lê, Jimmy Haslip, Philippe Catherine, Joey Baron, la Holland baroque Society, Lars Danielsson, Michael Moore, Tuur Florizoone, le Matangi Quartet, Bojan Z., Eric Vaarzon Morel, Martin Fondse, l'artiste sonore Michel Banabila, le Royal Concertgebouw et beaucoup, beaucoup d'autres.

Son enregistrement le plus récent, avec le pianiste allemand Florian Weber, n'est autre que la captation live d'une performance étonnante au Concertgebouw en avril 2011. D'autres incursions dans le monde classique lui ont valu notamment de créer en première mondiale le *Concerto pour trompette* d'Eric et Martin Fondse, avec le Limburg Symphony Orchestra en octobre de la même année.

Il s'est également aventuré dans la musique pour film, en écrivant et enregistrant les musiques du long métrage *Majesteit* (sept. 2010) et du film d'animation *Audition* (en compagnie de Martin Fondse). Ses collaborations l'ont mené sur les territoires variés d'Europe, d'Indonésie, de Chine, du Moyen-Orient, d'Afrique du Sud ou du Japon, influençant inévitablement sa musique. Récemment, il lui a été demandé de se produire lors de la très renommée conférence TECx à Amsterdam, laissant son auditoire sans voix.

Entre ses tournées mondiales, la création et les distinctions honorifiques, il partage son talent avec les étudiants du CODARTS - College for the Arts d'Amsterdam. Musicien au grand cœur, Eric Vloeimans a toujours fait montre d'un remarquable pouvoir à créer des ponts et à «toucher» le public du monde entier.

SIGMASIX

Lightshow

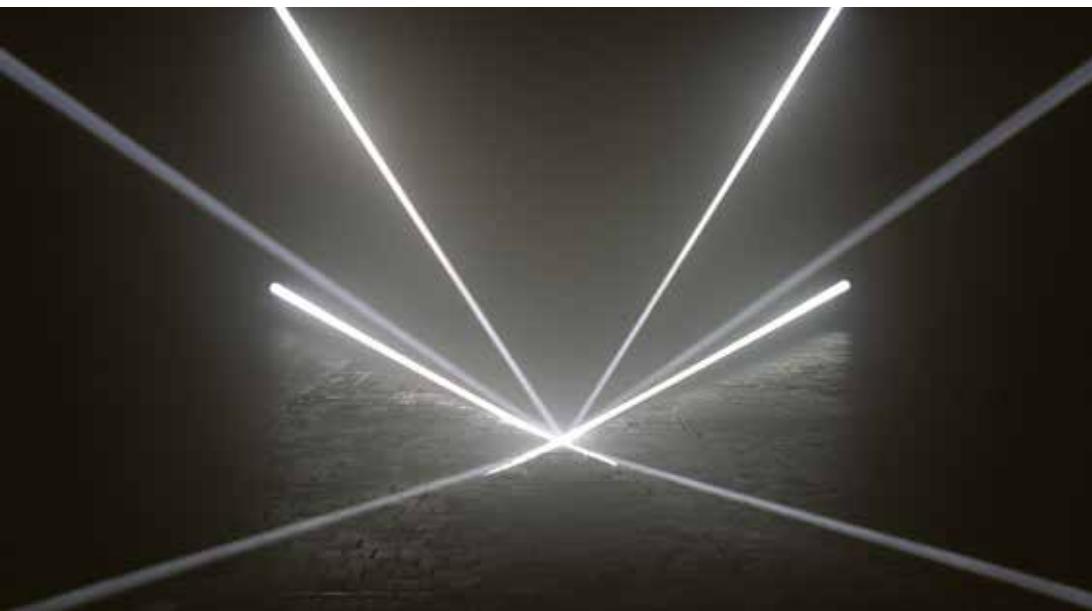
Initié en 2004 par Eric Morzier et Florian Pittet, SIGMASIX est un studio de design d'environnement, design d'interaction et d'art des nouveaux médias basé à Genève.

Florian et Eric ont commencé à collaborer sur divers projets durant leurs études à l'Ecole cantonale d'art de Lausanne (Ecal). Rapidement, ils se sont entourés de techniciens, d'ingénieurs et d'artistes afin de produire installations et scénographies à la pointe des nouvelles technologies.

Leurs compétences vont de l'animation et de la vidéo à l'électronique, la programmation et la mécanique, la capacité/aptitude de croiser ces différents médias permettant à SIGMASIX de travailler à la pointe de l'art et de la technologie.

Aujourd'hui, l'équipe de SIGMASIX produit des installations interactives sur mesure, autant pour des marques des luxe que pour des galeries ou des musées.

Leur travail commercial inclut scénographie, muséographie, mapping vidéo et n'importe quel défi que l'avenir peut leur présenter.



L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

L'OCC n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de 39 musicien-ne-s permanents, L'OCC propose des saisons de concerts dont les programmes s'articulent chacun autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et préromantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIX^e siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine pour orchestre de chambre, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCC. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psalette, le Cercle Bach, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCC est invité à se produire notamment à l'Opéra de Lausanne, au Grand Théâtre de Genève ou à l'Opéra de Chambre de Genève, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

Soutenu par la Ville de Genève, la République et Canton de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCC cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCC depuis septembre 2013.

LES MUSICIENS

VIOLONS I

Mélik Kaptan *violon solo*
Piotr Kawecki *cosoliste*
Alexandre Favez
Ahmed Hamdy
Solange Joggi
Benjamin Midejean
Catherine Plattner
Pascale Servranckx-Delporte

VIOLONS II

Marc Liardon *solo*
François James *cosoliste*
Ariel Bühler
Yvonne Cottet
Marianne Puzin
Christine Regard

ALTOS

François Jeandet *solo*
Vasile Draganescu *cosoliste*
Nadia Felix
Robin Lemmel

VIOLONCELLES

Pascal Michel *solo*
Daniła Ivanov *cosoliste*
Coralie Devars
Delphine Gosseries

CONTREBASSES

Pierre-François Massy *solo*
José Toyo *cosoliste*

FLÛTES

Catherine Stutz *solo*
Eliane Williner

HAUTBOIS

Gilles Vanssons *solo*
Patrick Marguerat

CLARINETTES

Cindy Lin *solo*
Eric Völki

BASSONS

Catherine Pépin-Westphal *solo*
Ludovic Thirvaudey

CORS

Matthieu Siegrist *solo*
Pierre Véricel

TROMPETTES

Jean-Pierre Bourquin *solo*
Ivo Panetta

TROMBONES

Pascal Emonet *solo*

TIMBALES

Jérôme Lepetit



JAZZ!

P a g a n e l
G e n è v e
Pâtissier - Chocolatier
Confiseur - Glaciers - Traiteur

71, rue de Carouge 1205 Genève
Tél. 022 320 49 12 www.paganel.ch

Le chocolat remis aux artistes
est offert par la Pâtisserie Paganel

ARIE VAN BEEK ~ *direction*
ERIC VLOEIMANS ~ *trompette*
MARTIN FONDSE ~ *piano & arrangements*
DIRK PETER KÖLSCH ~ *batterie*
SIGMASIX ~ *lightshow*

GEORG FRIEDRICH HAENDEL (1685-1759)

~ *Watermusic*

Suite n° 1 en fa majeur – Allegro – Andante

Suite n° 2 en ré majeur – Alla hornpipe

Suite n° 3 en sol majeur – Menuet

ERIC VLOEIMANS (né en 1963)

~ *Painted Lady*

~ *Imagining*

~ *Mine Own King Am I*

~ *Song for Syria*

~ *Lex*

~ *Evensong part I*

~ *Harry Bo*

Arrangements de Martin Fondse

Concert sans entracte







MARTIN FONDSE

Piano & arrangements

Martin Fondse, né en 1967 à Berg-op-Zoom (Pays-Bas), est un pianiste et compositeur hollandais. Arrangeur reconnu dans le jazz et la musique contemporaine, il innove sans cesse entre les styles et les cultures musicales et a initié de nombreux projets et dirige son propre orchestre (connu sous le nom de Stravinsky Orchestar). Recherchant sans cesse de nouvelles manières de créer, il parvient à un remarquable équilibre entre composition, improvisation, dialogue et expression personnelle. Il a étudié la composition avec Bob Brookmeyer, Dolf de Kinkelder et Bill Dobbins. Parmi ses professeurs de piano, nous citerons Robert Vermeulen, Rob van den Broeck et Kenny Werner.

En tant qu'arrangeur et compositeur, il collabore avec des artistes comme Pat Metheny, Terry Bozzio, Lenine, Peter Erskine, Doudou N'Diaye Rose, Vernon Reid, George Duke, Christina Branco, Claudio Puntin, Eric Vloeimans, Ernst Reijseger, Mariza, Sezen Aksu, Nils Wogram, Basement Jaxx ou encore Matthew Herbert. Il a reçu de nombreuses commandes pour orchestre, notamment du Royal Concertgebouw Orchestra, du Holland Symfonia, de l'Orchestre symphonique de Limburg, du HR-Bigband Frankfort, de l'Ensemble Jazz du Concertgebouw, de l'Ensemble Meridian Arts ou de l'Orchestre du Métropole. Sa musique a été jouée au Festival de jazz North Sea, au Hollande Festival, aux Journées musicales néerlandaises, au November Music ou aux Rencontres hollandaises du jazz.

En 2008, il fonde son propre orchestre, le Stravinsky Orchestar, connu également sous le nom de Martin Fondse Orchestra. L'équipe est composée des membres du premier groupe de Martin Fondse (Martin Fondse Oktemble) complété par un quatuor à cordes. Le MFO a joué sur des scènes et dans des festivals de renom tels que Bimhuis, Amsterdam, le Festival de jazz North Sea, le Music Meeting Nijmegen, le November Music Festival. Depuis 2013, le MFO entreprend un projet enthousiasmant, avec le guitariste et chanteur brésilien Lenine, nommé The Bridge. Coproduit par Music Meeting, il effectue une tournée de concerts à travers la Hollande, l'Allemagne, le Portugal et le Brésil. En juillet 2014, le MFO était encore en tournée à travers l'Europe...

DIRK-PETER KÖLSCH

Batteur

Dirk-Peter Kölsch est né en 1969 dans la vallée de la Moselle en Allemagne. Il a étudié à l'Académie des arts d'Arnhem, aux Pays-Bas. Sur la scène musicale, il est connu comme étant un musicien créatif avec une présence scénique vivifiante. Son énergie combinée à un style non conventionnel a façonné sa réputation internationale. Cette renommée est confirmée par ses apparitions sur les scènes du monde entier, tels que les festivals de Sao Paulo, Rio de Janeiro, Séoul, Montréal, Malte, Istanbul, Islamabad, Pérouse, Oslo, Budapest, Paris, Berlin, Moscou et sur le continent africain.

Dirk-Peter se sent à l'aise avec une batterie traditionnelle, mais il a toujours cherché à briser les conventions musicales. Il a expérimenté la création sonore avec des appareils ménagers, des jouets, un harmonium et de l'électronique. Ces travaux lui ont ouvert les portes des scènes de musiques improvisées, conduisant à des engagements au théâtre, à la radio ainsi que dans les productions de films, sans oublier les orchestres classiques. Néanmoins, il joue la plupart du temps avec différents ensembles de jazz ou de pop, avec lesquels il a enregistré de nombreux disques. A ses heures perdues, il est professeur honoraire dans les académies musicales allemandes et hollandaises.

Il se produit souvent avec eBraam, Eric Vloeimans, l'orchestre Hannekes Pocket, le Jasper le Clercq Quartet, le Trio Jörg Brinkmann, l'orchestre de Lenine & Martin Fondse, Meike van den Akker, le Michiel Braams Hybrid 10tet, l'orchestre Pieter Doumas BGUTI, le Quatuor Pazzo, Underkarl ou encore l'Undertone Project.

Il a, par ailleurs, travaillé avec Matthew Herbert, Jasper van't Hof, Herb Robertson, Ernst Reijseger, Peter Brötzmann, Mardi Gras.bb, le HR Big Band, la Holland Symfonia, Novotnik 44, Blimey! et Bron.





LUKOIL
OIL COMPANY

LITASCO SA

LUKOIL INTERNATIONAL TRADING AND SUPPLY COMPANY

9, Rue du Conseil Général
1205 Geneva, Switzerland
tel + 41 22 705 20 00
fax + 41 22 705 20 01

www.litasco.com



**your
global
energy partner**

UNION SUISSE DES ARTISTES-MUSICIENS

Section de Genève

Madame, Monsieur,

A l'approche de Noël, nous nous permettons de faire appel à votre générosité. Le Don de Noël est une action en faveur des musiciens retraités.

Votre don, si modeste soit-il, sera le bienvenu. Il nous permettra d'apporter un peu de réconfort à des musiciennes et des musiciens qui nous ont précédés au service de la musique et qui, face à la vieillesse et à la maladie, se trouvent très isolés et en difficulté.

Certains de votre compréhension et en vous remerciant de l'accueil que vous nous réserverez, nous vous prions de recevoir, Madame, Monsieur, nos meilleurs vœux pour la nouvelle année et toute notre reconnaissance.

Le Comité

IBAN : CH05 0900 0000 1200 7558 0

Chasselas, Sauvignon, Chardonnay...

Une belle diversité de cépages
et une qualité unique pour
de très bons moments.

lesvinsdegeneve.ch



SWISS WINE
GENÈVE

Suisse. Naturellement.

ADMINISTRATION & CONSEIL DE FONDATION

Arie van Beek ~ *Directeur artistique & musical*

ADMINISTRATION

Andrew J. Ferguson ~ *Secrétaire général*

Isabelle Diakoff ~ *Chargée de production*

Caroline de Senger ~ *Responsable communication & RP*

Sébastien Leboisne ~ *Chargé de la billetterie & des publications*

Natacha Studhalter ~ *Responsable comptabilité*

Isabelle Courvoisier ~ *Bibliothécaire*

Cyril Brotons ~ *Régisseur*

L'OCC

Rue Gourgas 1

CH-1205 Genève

T +41 22 807 17 96

info@locg.ch / www.locg.ch

CONSEIL DE FONDATION DE L'OCC (FOCG)

Alain Petitpierre ~ *Président*

Eric Benjamin ~ *Vice-président*

Dario Zanni ~ *Trésorier*

MEMBRES

Katia Baltera-Clerc

Jean-Claude Faes

Anick Heritier

Carlo Lamprecht

Christine Maitre

Jacques Ménétrety

Nancy Rieben

Ina Stumpe Douffigues

Georges Schürch ~ *Président d'honneur*

NOTRE RECONNAISSANCE

Notre orchestre ne pourrait exister sans l'indispensable contribution des institutions publiques, de ses donateurs, de ses partenaires et de ses annonceurs.

L'Orchestre de Chambre de Genève souhaite les remercier très chaleureusement pour leur soutien.

INSTITUTIONS PUBLIQUES

· · · · · SUBVENTIONNÉ
· · · · · PAR · LA
VILLE · DE · GENÈVE



MÉCÈNES & PARTENAIRES PRINCIPAUX



ERNST GÖHNER STIFTUNG

FONDATION GENEVOISE
VALERIA ROSSI DI MONTELERA

FONDATION COROMANDEL

PARTENAIRES DE SAISON



PARTENAIRES MÉDIA



Les instruments à percussion utilisés pour ce concert proviennent de Eklekto Geneva Percussion Center, structure qui valorise et développe la percussion contemporaine.



L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

QUATRE HEURES
D'ARIE



SA 30 JANVIER 2016 ~ 16H ~ STUDIO ANSERMET

LANDOWSKI ~ *La Sorcière du Placard aux Balais*

SA 4 JUNI 2016 ~ 16H ~ STUDIO ANSERMET

DEBUSSY ~ *La Boîte à Joujoux*

Tout public dès 6 ans



L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE
VOUS SOUHAITE
DE JOYEUSES FÊTES!